

User manual

MANUEL D'UTILISATION
GEBRUIKSAANWIJZING
GEBRAUCHSANWEISUNG
MANUALE DI ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K OBSLUZE

Pluo



Spis treści

Spis treści	1
Wstęp	2
1 Twój produkt	3
1.1 Akcesoria	3
2 Przed użyciem	4
2.1 Przeznaczenie.....	4
2.2 Ogólne instrukcje bezpieczeństwa	4
2.3 Symbole na wózku prysznicowym.....	5
2.4 Pierwsze użycie i przechowywanie	5
3 Korzystanie z wózka prysznicowego	6
3.1 Hamulce	6
3.2 Podłokietnik.....	7
3.3 Podnóżek	7
3.4 Wiaderko toaletowe.....	7
3.5 Przesiadanie się na wózek/z wózka prysznicowego	7
3.6 Przetaczanie/jazda na wózku prysznicowym	8
4 Montaż i regulacje	9
4.1 Narzędzia	9
4.2 Sposób dostawy	9
4.3 Montaż (demontaż)	9
4.4 Montaż i regulacja zagłówka	11
4.5 Regulacja wysokości siedziska (tylko dla 5" kół)	11
4.6 Montaż pasa bezpieczeństwa	11
4.7 Montaż wspornika bezpieczeństwa	11
5 Konserwacja	12
5.1 Punkty poddawane konserwacji	12
5.2 Instrukcje konserwacji	12
5.3 Diagnozowanie i rozwiązywanie problemów	13
5.4 Oczekiwany okres użytkowania	13
5.5 Koniec użytkowania.....	13
6 Dane techniczne	14

Wstęp

Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji obsługi. Pozwoli ona na zapoznanie się z działaniem, możliwościami i ograniczeniami wózka prysznicowego.

W razie pytań, na które odpowiedzi nie ma w instrukcji, prosimy o kontakt z Państwa wyspecjalizowanym sprzedawcą. Sprzedawca chętnie służy pomocą w tym zakresie.

Aby zapewnić bezpieczeństwo i wydłużyć okres użytkowania produktu, prosimy o dbanie o niego oraz regularne dokonywanie przeglądów i serwisowanie.

Gwarancja na produkt jest udzielona przy założeniu normalnego użytkowania i konserwacji, opisanych w niniejszej instrukcji. Uszkodzenie produktu spowodowane nieprawidłową eksploatacją lub brakiem konserwacji spowoduje unieważnienie gwarancji.

Instrukcja obejmuje najnowsze rozwiązania zastosowane w produkcie. Firma Vermeiren ma prawo do wprowadzania zmian w produktach tego typu bez obowiązku adaptowania lub wymiany podobnych, poprzednio dostarczonych produktów.

Ilustracje stanowią dodatkowe objaśnienia do instrukcji w niniejszym podręczniku. Szczegóły przedstawionego produktu mogą się różnić od rzeczywistego produktu posiadanego przez użytkownika.

W naszej witrynie internetowej <http://www.vermeiren.com/> zawsze znajduje się najnowsza wersja odpowiednich informacji. Prosimy regularnie odwiedzać witrynę, ponieważ możemy w niej zamieszczać zaktualizowane informacje.

Osoby z zaburzeniami wzroku mogą pobrać elektroniczną wersję niniejszej instrukcji i odsłuchać ją przy użyciu oprogramowania zamieniającego tekst na mowę.



Instrukcja obsługi wózka

Dla użytkownika/asystenta/opiekuna



Podręcznik serwisowy na temat higieny

Dla wyspecjalizowanego sprzedawcy



Deklaracja zgodności WE

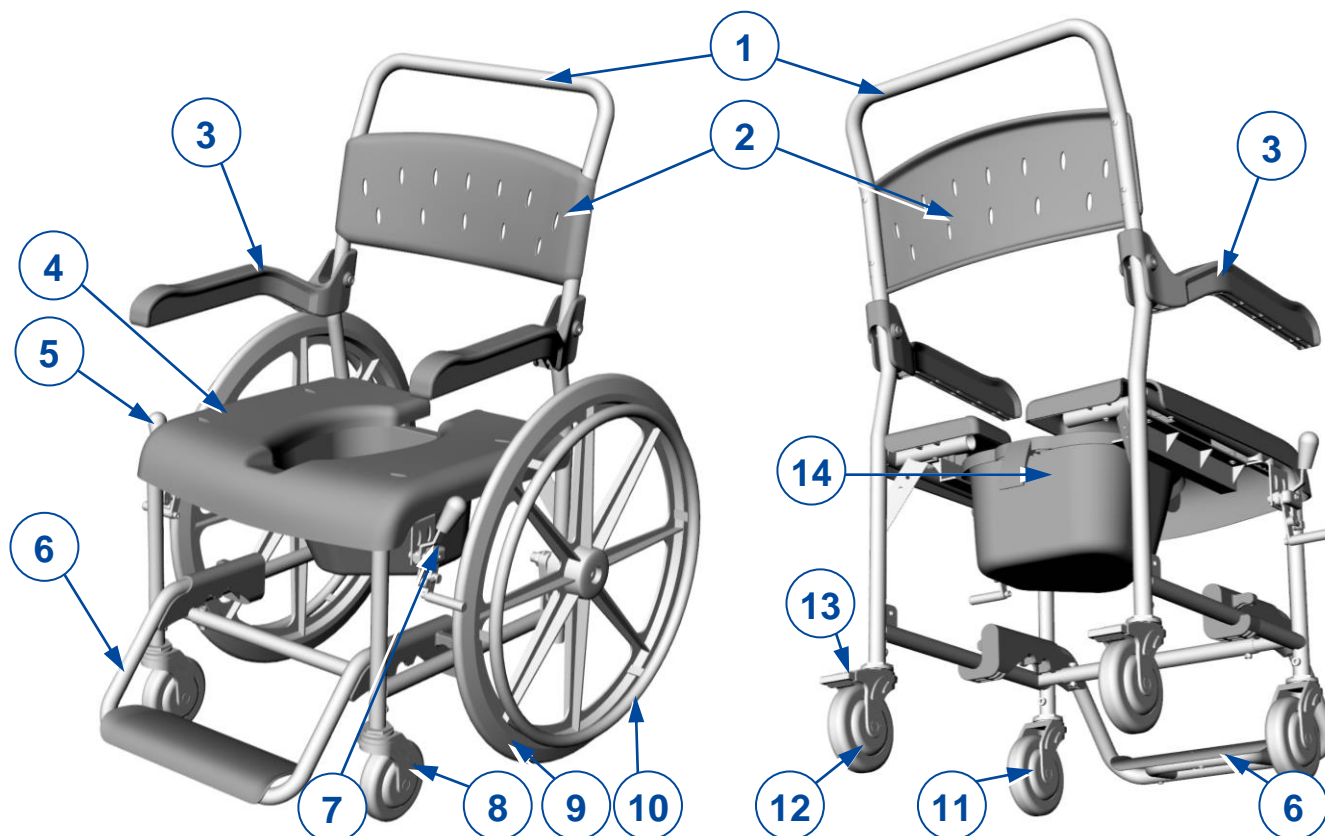
1 Twój produkt

Niniejszy wózek prysznicowy z opcjonalnym wiaderkiem toaletowym jest przeznaczony do użytku w łazienkach. Dostępne są dwie wersje: z 4 kółkami samonastawnymi lub z tylnymi kołami 24”.

model 24” z przodu

model 5” z tyłu

PL



1. Rama oparcia / rączka do pchania
2. Oparcie
3. Obracany podłokietnik
4. Siedzisko
5. Dźwignia hamulca
6. Podnóżek
7. Hamulec postojowy (tylko w wersji z kołami 24”)

8. Przednie koło (kierujące)
9. Tylne koło 24”
10. Ciąg (tylko w wersji z kołami 24”)
11. Przednie koło (kierujące)
12. Tylne koło 5”
13. Hamulec postojowy (tylko w wersji z kołami 5”)
14. Wiaderko toaletowe

1.1 Akcesoria

Do wózków prysznicowych Pluo są dostępne następujące akcesoria:

1. Regulowany na wysokość nóżki (tylko 5”)
2. Zagłówek
3. Pasy bezpieczeństwa
4. Kamizelka bezpieczeństwa
5. Siedzisko i oparcie z PU
6. Żelowe siedzisko
7. Podpórki boczne
8. Wspornik bezpieczeństwa

2 Przed użyciem

2.1 Przeznaczenie

W niniejszej sekcji przedstawiono krótki opis przewidzianego zastosowania wózka prysznicowego. W pozostałych sekcjach instrukcje zostały opatrzone istotnymi ostrzeżeniami. W ten sposób chcemy zwrócić uwagę użytkowników na możliwość nieprawidłowej eksploatacji produktu.

- Wskazania i przeciwwskazania: Wózek prysznicowy jest przeznaczony dla osób o ograniczonej zdolności lub braku zdolności chodzenia. Wiele rodzajów akcesoriów umożliwiają pełne użytkowanie wózka przez osoby starsze oraz osoby dotknięte niepełnosprawnością z powodu: paraliżu; utraty kończyn; uszkodzenia lub deformacji kończyn; sztywnych lub uszkodzonych stawów; niewydolności serca i słabego krążenia krwi; zaburzeń równowagi; kacheksji (ubytków masy mięśniowej). Wózek prysznicowy 5" może obsługiwać asystent. Model 24" może również obsługiwać użytkownik.
- Wózek prysznicowy jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach w charakterze wózka łazienkowego oraz środka transportu do/z łazienki.
- Wózek prysznicowy jest zaprojektowany i produkowany w celu transportu wyłącznie jednej (1) osoby ważącej maksymalnie 150 kg. Nie jest przeznaczony do transportu towarów, przedmiotów ani innego wykorzystania niż wcześniej opisane.
- Jeśli ma to zastosowanie, używać wyłącznie akcesoriów i części zapasowych zatwierdzonych przez Vermeiren.
- Należy się zapoznać z wszystkimi danymi technicznymi i ograniczeniami wózka prysznicowego, które są podane w §6.
- Gwarancja na ten produkt bazuje na normalnej eksploatacji i konserwacji, opisanej w niniejszej instrukcji. Uszkodzenia produktu spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem lub brakiem konserwacji spowoduje wygaśnięcie gwarancji.

2.2 Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

 **UWAGA** Ryzyko obrażeń i/lub uszkodzeń

Należy przeczytać zalecenia podane w niniejszej instrukcji i postępować zgodnie z nimi. Niestosowanie się do tych zaleceń może spowodować uraz lub uszkodzenie wózka prysznicowego.

Podczas eksploatacji należy pamiętać o ogólnych ostrzeżeniach:

- Nie używać wózka prysznicowego, jeśli użytkownik jest pod wpływem alkoholu, leków i innych substancji, które mogą mieć wpływ na zdolność jazdy. Dotyczy to również asystenta obsługującego wózek prysznicowy.
- Niektóre części wózka prysznicowego mogą stać się bardzo gorące lub zimne ze względu na temperaturę otoczenia, promieniowanie słoneczne, urządzenia grzewcze lub wodę do mycia. Dotykając ich, należy zachować ostrożność.
- Nie pochylać się za bardzo do przodu ani na boki, aby się nie przewrócić.
- Nie stawać na podnóżku
- Wózek prysznicowy można podnosić tylko, gdy nikt na nim nie siedzi. Wózek prysznicowy chwycić za rury ramy.
- Przed każdym użyciem sprawdzić, czy któraś część nie jest uszkodzona lub pęknięta. Nie używać wózka prysznicowego, jeśli jest w nieodpowiednim stanie technicznym. Skontaktować się z wyspecjalizowanym sprzedawcą w kwestii ewentualnych napraw lub wymiany części.
- Konstrukcji wózka prysznicowego nie wolno w żaden sposób modyfikować.
- Przestrzegaj instrukcji konserwacji i serwisu. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane przez nieprawidłowe serwisowanie/konserwację.

W przypadku wystąpienia poważnego incydentu z udziałem produktu, należy powiadomić firmę Vermeiren lub specjalistycznego sprzedawcę, jak również właściwe władze w swoim kraju.

2.3 Symbole na wózku prysznicowym

Do wózka prysznicowego mają zastosowanie symbole z następującej listy. Symbole można znaleźć w odnośnych normach ISO (ISO 7000, ISO 7001 i IEC 417).



Maksymalna masa użytkownika w kg



Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach



Oznaczenie typu



Ryzyko przycięcia

PL

2.4 Pierwsze użycie i przechowywanie

 UWAGA Ryzyko uszkodzenia akumulatora

- Szczegóły techniczne na temat przechowywania: patrz rozdział 6.

3 Korzystanie z wózka prysznicowego

 **OSTRZEŻENIE** Ryzyko obrażeń

- Najpierw przeczytaj poprzednie rozdziały i zaznajom się z przewidzianym zastosowaniem. **NIE** używaj wózka prysznicowego, dopóki nie przeczytasz i nie zrozumiesz wszystkich instrukcji.
- W razie wątpliwości i pytań skontaktuj się z lokalnym wyspecjalizowanym sprzedawcą, opiekunem lub doradcą technicznym, który udzieli pomocy.
- Zwracać uwagę, aby ręce, ubrania, pasy, klamry ani biżuteria nie zostały pochwycone przez koła lub podczas regulacji.

PL

3.1 Hamulce

 **UWAGA** Ryzyko obrażeń i/lub uszkodzeń

- Nie używać hamulców, aby zwolnić ruch wózka.

Wózek jest wyposażony w dwa hamulce postojowe obsługiwane ręcznie. Te hamulce służą do unieruchomienia zatrzymanego wózka.

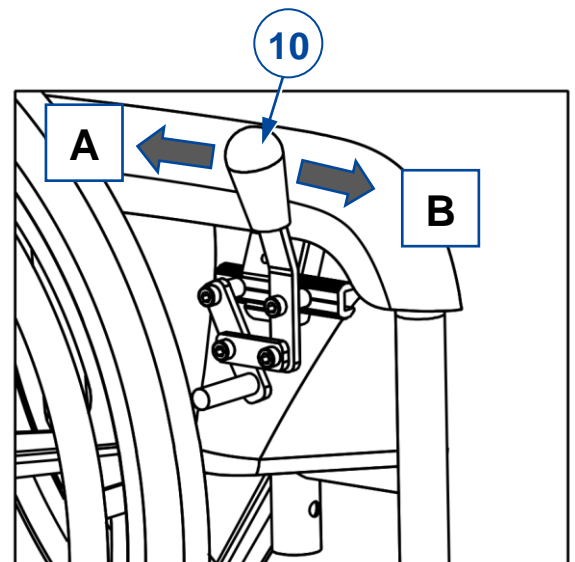
3.1.1 Hamulce postojowe do modelu 24"

Zwalnianie hamulców [A]:

1. Mocno chwycić ciąg jedną ręką (lub asystent trzyma rączkę do pchania jedną ręką)
2. Pociągnąć dźwignię hamulca (10) DRUGIEGO koła DO TYŁU.
3. Powtórzyć z drugim kołem i hamulcem postojowym.

Zaciąganie hamulców [B]:

1. Mocno chwycić ciąg jedną ręką (lub asystent trzyma rączkę do pchania jedną ręką)
2. Popchnąć dźwignię hamulca (10) DRUGIEGO koła DO PRZODU, aż do wyraźnego oporu i zablokowania.
3. Powtórzyć z drugim kołem i hamulcem postojowym.



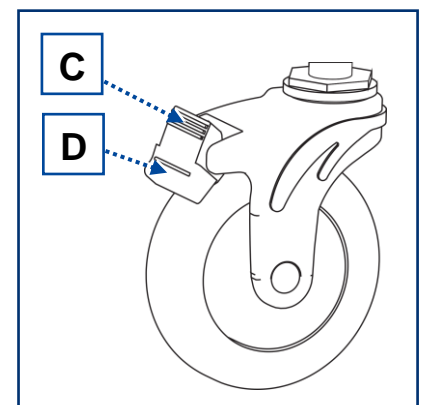
3.1.2 Hamulce postojowe do modelu 5"

Zwalnianie hamulców [C]:

Nacisnąć stopą górną część dźwigni hamulca do tyłu.

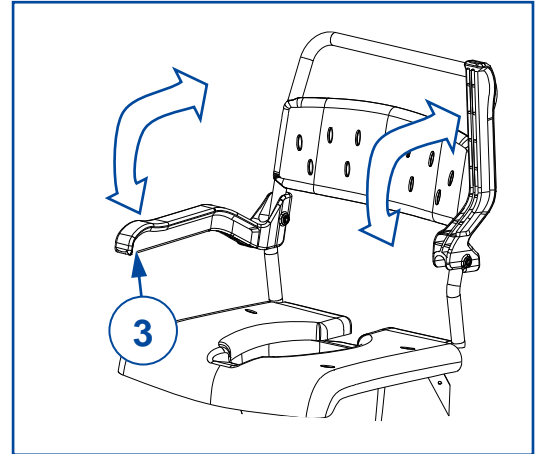
Zaciskanie hamulców [D]:

Nacisnąć stopą dźwignię hamulca w dół, w kierunku kółka samonastawnego.



3.2 Podłokietnik

- Obrócić go w górę, aby zrobić miejsce na przesadzenie użytkownika.
- Obrócić w dół, aby użytkownik mógł usiąść wygodnie.



PL

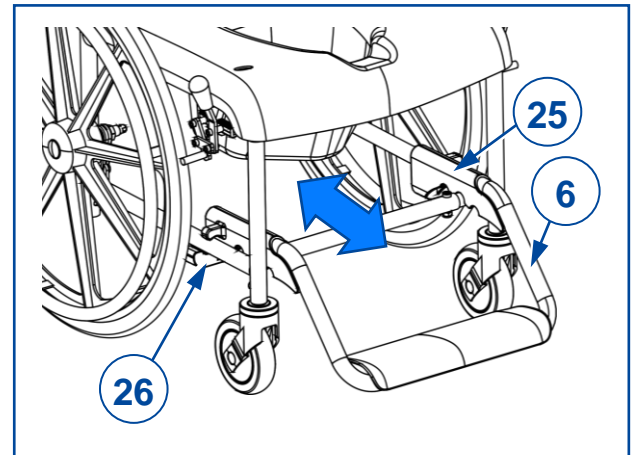
3.3 Podnóżek

Aby wsunąć i wyciągnąć:

- Popchnąć podnóżek (6) stopą do środka, aby zrobić miejsce na przesadzenie użytkownika.
- Wyciągnąć podnóżek, aby przywrócić jego poprzednią pozycję. Upewnić się, że przednia rura znajduje się w zagłębieniu wspornika podnóżka (25) (dostępne 3 położenia)

Demontaż i montaż:

- Zdemontować, wyciągając uchwyt (26) z rur ramy po lewej i prawej stronie. Przesunąć podnóżek między rurami ramy przednich kół.
- Aby zmontować ponownie, wepchnąć uchwyt (26) podnóżka na rurę ramy po lewej i prawej stronie. Upewnić się, że przednia rura znajduje się w zagłębieniu wspornika podnóżka (25).



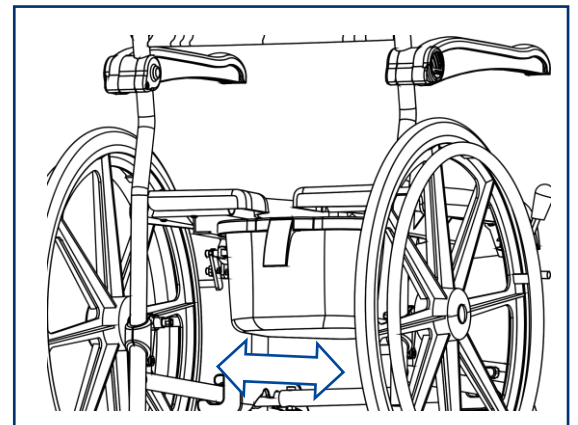
3.4 Wiaderko toaletowe

Wkładanie:

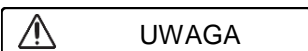
- Umieścić wiaderko toaletowe z tyłu, krawędzią na dwóch prowadnicach.
- Wsunąć do przodu, aż do blokady wiaderka.

Wymywanie:

- Wysunąć wiaderko do tyłu, podtrzymując je drugą ręką.



3.5 Przesiadanie się na wózek/z wózka prysznicowego



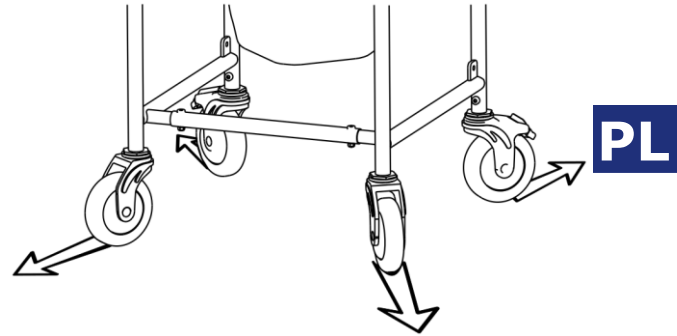
UWAGA

Ryzyko obrażeń i uszkodzeń

- Jeśli użytkownik nie może się bezpiecznie przesiąść, powinien poprosić o pomoc.
- Podczas przesiadania nie stać na podpórkach pod stopy.
- Podczas przesiadania nie opierać się na podłokietnikach.

Przesiadanie się

- Ustawić wózek prysznicowy możliwie najbliżej użytkownika, siedzącego na krześle, kanapie, fotelu, łóżku itp.
- Obrócić kółka samonastawne na zewnątrz, aby zwiększyć stabilność, patrz ilustracja.
- Zaciśnąć hamulce, patrz §3.1.
- Wepchnąć podnózek pod siedzisko i obrócić jeden z podłokietników w górę (patrz §3.3 i §3.2).
- Użytkownik może się przesiąść na wózek/z wózka samodzielnie, używając siły rąk. Można też użyć sprzętu do podnoszenia lub poprosić o pomoc asystenta.

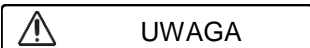


Siedzenie na wózku

- Siedzieć na siedzisku tak, aby dolna część pleców opierała się o oparcie.
- Ponownie rozłożyć podłokietnik i/lub podnózek.
- Postawić stopy na podpórcę.
- Upewnić się, że uda leżą poziomo; odpowiednio ustawić podnózek, patrz §3.3.

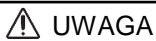
3.6 Przetaczanie/jazda na wózku prysznicowym

i Informacje o pokonywaniu progów i innych przeszkód znajdują się w instrukcji obsługi wózka w naszej witrynie internetowej.

**UWAGA****Ryzyko obrażeń i uszkodzeń**

- Przed każdym użyciem upewnić się, że:
 - Wszystkie części są prawidłowo i mocno zamocowane, patrz § 4.
 - Hamulce działają prawidłowo, patrz §3.1.
- Stopy trzymać na podpórcę.
- Progi i inne przeszkody należy pokonywać, jadąc tyłem.

4 Montaż i regulacje



UWAGA

Ryzyko obrażeń i uszkodzeń

- Należy używać wyłącznie zakresów opisanych w niniejszej instrukcji.

4.1 Narzędzia

Aby zmontować/zdemontować i wyregulować wózek prysznicowy, potrzebne są następujące narzędzia:

- Zestaw kluczy 13
- Zestaw kluczy imbusowych 3 - 4 – 5

4.2 Sposób dostawy

Zależnie od sposobu pakowania, rama i koła są zmontowane lub rozmontowane. W przypadku małych pudeł ze zdemontowaną ramą w skład dostawy wchodzi następujące części;

- Lewa rama z podłokietnikiem
- Prawa rama z podłokietnikiem
- Przednia rura ramy
- Rama oparcia
- Oparcie
- Dwie podpory z kółkami samonastawnymi, bez hamulców
- Dwie podpory z tylnymi kółkami samonastawnymi i hamulcami (tylko w modelu 5")
- Dwa tylne koła 24" (tylko w modelu 24")
- Podnózek
- Akcesoria
- Instrukcja obsługi

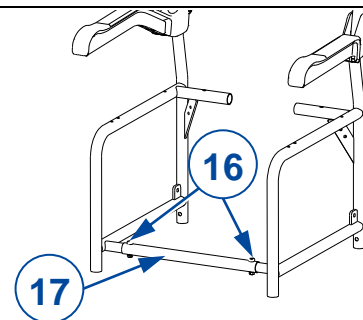
Przed użyciem sprawdzić, czy żadnej części nie brakuje i czy żadna z nich nie jest uszkodzona.

4.3 Montaż (demontaż)

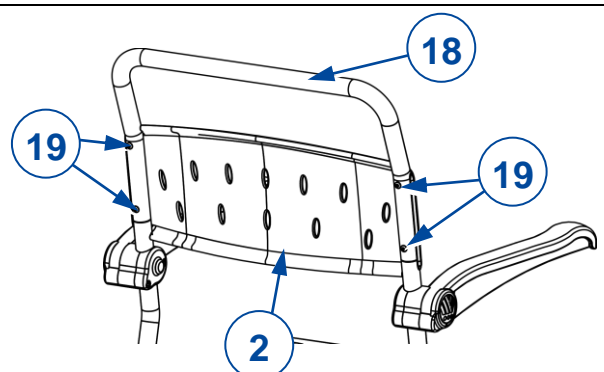


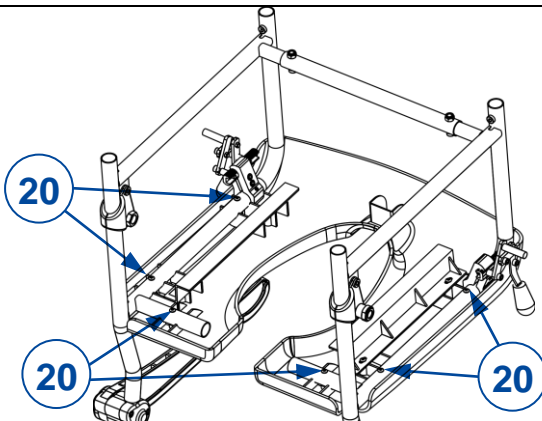
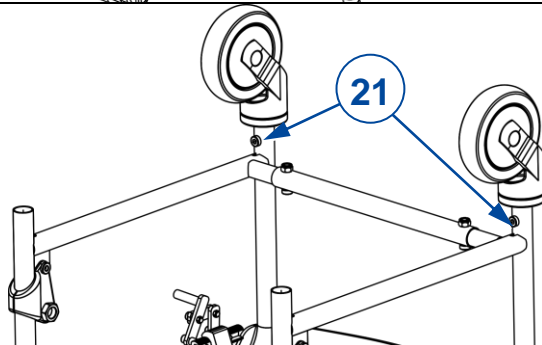
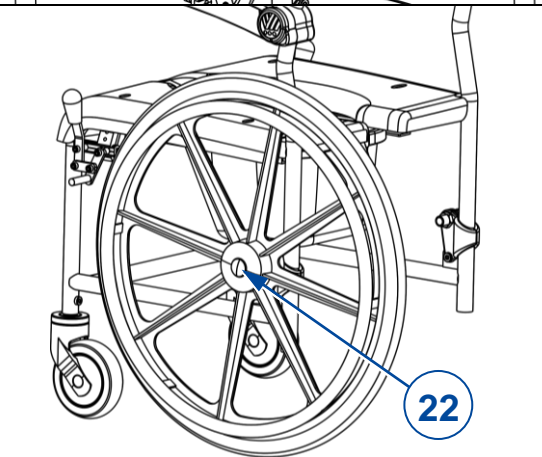
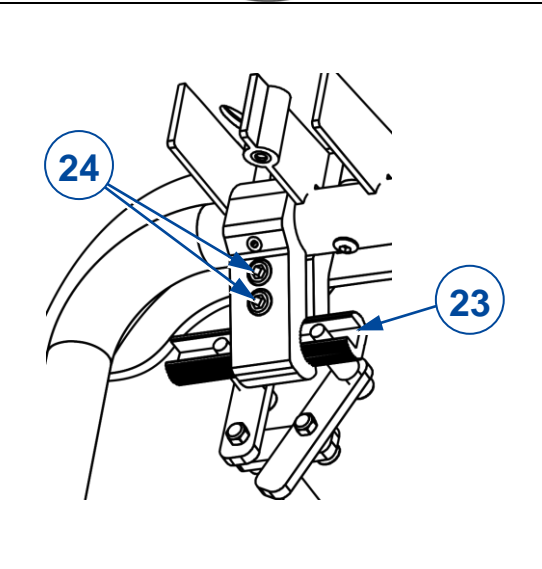
Poniżej opisano montaż wózka. Aby zdemontować, wykonać te same kroki w odwrotnej kolejności.

- Połączyć lewą i prawą ramę z przodu za pomocą rury ramy (17):
 - Włożyć śruby z łbem gniazdowym (16) do otworów w ramie, mocno dokręcić śruby i nakrętki.
 - Sprawdzić, czy części ramy są prawidłowo i mocno zmontowane.



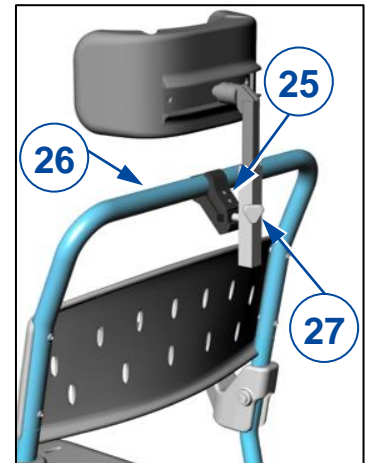
- Połączyć lewą i prawą ramę z tyłu za pomocą ramy oparcia (18):
 - Nasunąć rurę ramy oparcia (18) na wystające końce rur ram bocznych.
 - Zamontować oparcie (2) tak, aby zakrzywiona strona była na górze.
 - Mocno dokręcić cztery śruby z łbem gniazdowym (19).



<p>3. Montaż siedziska:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Obrócić ramę do góry nogami, umieścić ramę siedziska na spodzie siedziska. • Upewnić się, że blokada wiaderka znajduje się z przodu. • Mocno dokręcić 2x3 śruby z łbem gniazdowym (20). 	
<p>4. Montaż przednich kół (2 x):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Włożyć końce rur podpór kół w końce rur ramy. • Mocno skręcić obie podpory kół za pomocą śruby z łbem gniazdowym (21). • Sprawdzić, czy przednie koła są prawidłowo i mocno zamontowane. 	
<p>5. Dodawanie tylnych kół:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tylko w modelu 5": Zamontować oba tylne koła z hamulcami, patrz poprzedni krok. • Tylko w modelu 24": Włożyć trzpień połączeniowy (22) jednego z kół 24" do piasty w ramie, aż rozlegnie się kliknięcie. Powtórzyć z drugim kołem. • Sprawdzić, czy tylne koła są prawidłowo i mocno zamontowane. 	
<p>6. Regulacja hamulca postojowego (tylko w modelu 24"):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Poluzować dwie śruby z łbem gniazdowym (24). • Przesunąć hamulec postojowy w położenie hamowania (dźwignia hamulca do przodu). • Przesunąć wspornik hamulca postojowego (23), aż element dociskowy naciśnie na oponę. • Dokręcić dwie śruby z łbem gniazdowym (24). • Sprawdzić, czy po zaciśnięciu hamulca wózek prysznicowy się nie porusza. Jeśli się porusza, powtórzyć regulację. • Powtórzyć z drugim hamulcem postojowym. • Sprawdzić, czy oba wsporniki hamulca (23) są prawidłowo i mocno zamocowane. 	
<p>7. Aby dodać podnóżek (6), patrz §3.3.</p>	

4.4 Montaż i regulacja zagłówka

1. Poluzuj dwie śruby (25) na kalmrze zagłówka.
2. Zapnij zagłówek do ramy oparcia (26).
3. Mocno dokręć dwie śruby (25). Upewnij się, że zagłówek jest dobrze zabezpieczony.
4. Poluzuj pokrętło (27) ręką, aby wyregulować wysokość zagłówka do żądanej pozycji. Mocno dokręć pokrętło.

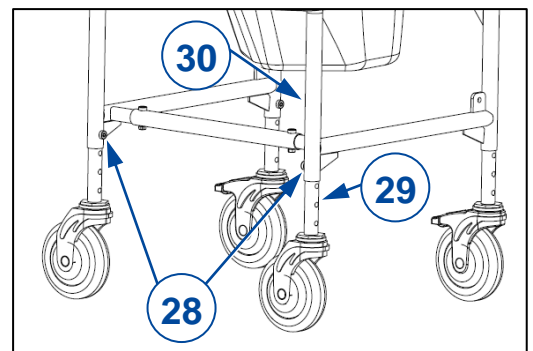


PL

4.5 Regulacja wysokości siedziska (tylko dla 5" kół)

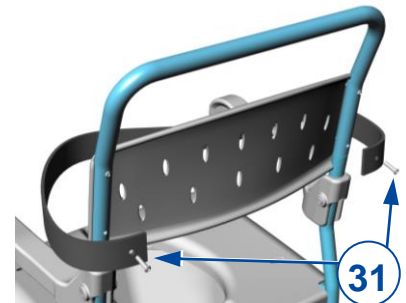
Wysokość siedziska Można regulować na odległości 90mm (skok 30mm).

1. Odkręć śrubę (28) od nogi.
2. Ustaw nóżkę na żądaną wysokość, przesuając rurkę wewnętrzną (29) w górę/ w dół w rurze ramy zewnętrznej (30).
3. Włóż śrubę w otwór (28) i mocno dokręć.
4. Powtórz tę czynność dla pozostałych nóg. Upewnij się, że wszystkie nogi są mocno zabezpieczone i że zostały ustawione na tej samej wysokości.



4.6 Montaż pasa bezpieczeństwa

Pas bezpieczeństwa jest przymocowany do ramy za pomocą dwóch dolnych śrub (31) oparcia.



4.7 Montaż wspornika bezpieczeństwa

Aby zamontować wspornik bezpieczeństwa, przesuń go na boki na podłokietnikach z jednej strony na drugą.

5 Konservacja

5.1 Punkty poddawane konserwacji

 **UWAGA** Ryzyko obrażeń i uszkodzeń

Naprawa i wymiana części mogą być wykonywane tylko przez osoby przeszkolone. Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych Vermeiren.

i Na ostatniej stronie instrukcji znajduje się formularz dla wyspecjalizowanego sprzedawcy, służący do odnotowywania wszystkich czynności serwisowych. Częstotliwość serwisu zależy od częstotliwości i intensywności użytkowania. Skontaktuj się ze sprzedawcą, aby uzgodnić harmonogram kontroli/konserwacji/napraw.

Przed każdym użyciem

Sprawdź następujące punkty:

- Czy wszystkie części: Czy są zamontowane, nie są uszkodzone ani zużyte.
- Czy wszystkie części: Zabrudzenie, patrz §5.2.2.
- Koła, siedzisko, wszystkie podnóżki, podłokietniki, podpórki pod stopy, zagłówki (jeśli dotyczy): Poprawność zamocowania.
- Stan kół/opon, patrz §5.2.1;
- Stan hamulców, patrz § 5.2.1.
- Stan ramy: Brak odkształceń, niestabilności, osłabień, poluzowanych połączeń
- Siedzisko, oparcie, poduszki podłokietników, poduszki pod nogi, zagłówki (jeśli dotyczy): Brak nadmiernego zużycia (wgniecenia, uszkodzenia, rozdarcia).

Skontaktuj się z wyspecjalizowanym sprzedawcą w kwestii ewentualnych napraw lub wymiany części.

Co roku lub częściej

Zlecaj kontrolę i serwis wózka wyspecjalizowanemu sprzedawcy raz w roku lub częściej. Minimalna częstotliwość czynności konserwacyjnych zależy od natężenia eksploatacji. Dlatego należy ją uzgodnić z wyspecjalizowanym sprzedawcą.

5.2 Instrukcje konserwacji

5.2.1 Koła i opony

i Prawidłowe funkcjonowanie hamulców zależy od stanu opon, który zmienia się w zależności od zużycia i zanieczyszczenia (woda, olej, błoto itp.).

- Koła powinny być czyste i wolne od drutów, włosów, piasku, włókien z dywanów i osadów z mydła.
- Sprawdź profil opon. Jeśli bieżnik jest płytszy niż 1 mm, opony należy wymienić. Skontaktuj się z wyspecjalizowanym sprzedawcą w tej kwestii.

5.2.2 Czyszczenie

 **UWAGA** Ryzyko uszkodzenia spowodowanego wilgocią

- Do czyszczenia wózka nigdy nie używaj strumienia wody z węża ani myjki wysokociśnieniowej.

Wszystkie twarde części wózka wycieraj wilgotną (ale nie ociekającą wodą) ściereczką. W razie konieczności używać łagodnego detergentu odpowiedniego do mycia powierzchni lakierowanych i z tworzyw sztucznych.

Wózek prysznicowy można myć wodą o temperaturze 85°C przez maksymalnie 3 minuty.

5.2.3 Dezynfekcja

 UWAGA Ryzyko uszkodzenia

Dezynfekcję mogą wykonywać wyłącznie osoby odpowiednio przeszkolone. Zasięgnąć porady u wyspecjalizowanego sprzedawcy.

5.3 Diagnozowanie i rozwiązywanie problemów

Nawet jeśli wózek jest użytkowany prawidłowo, może wystąpić problem techniczny. W takim przypadku skontaktuj się z lokalnym wyspecjalizowanym sprzedawcą.

 OSTRZEŻENIE Ryzyko obrażeń i uszkodzeń wózka

- NIGDY nie podejmować prób samodzielnej naprawy wózka.

Następujące objawy mogą oznaczać poważny problem. Jeśli wystąpią któreś z poniższych sytuacji, zawsze skontaktuj się z wyspecjalizowanym sprzedawcą.

- Nietypowe dźwięki;
- Nierównomierne zużycie bieżnika opon;
- Szarpane ruchy;
- Wózek inwalidzki ściąga na jedną stronę;
- Uszkodzone lub pęknięte zespoły koła.

5.4 Oczekiwany okres użytkowania

Przeciętny okres użytkowania wózka prysznicowego to 5 lat. Ten czas może być dłuższy lub krótszy, zależnie od częstotliwości korzystania, warunków jazdy i konserwacji wózka.

5.5 Koniec użytkowania

Po zakończeniu użytkowania należy poddać wózek prysznicowy utylizacji zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami w zakresie ochrony środowiska. Najlepszym sposobem, aby to zrobić, jest demontaż wózka prysznicowego w celu ułatwienia transportu części nadających się do przetworzenia.

6 Dane techniczne

Dane techniczne zamieszczone poniżej dotyczą tylko tego wózka prysznicowego, przy standardowych ustawieniach i optymalnych warunkach otoczenia. Podczas użytkowania należy uwzględnić te dane. Wartości będą nieważne, jeśli wózek prysznicowy zostanie zmodyfikowany, uszkodzony lub w dużym stopniu zużyty.

Tabela 1: Dane techniczne

Marka	VERMEIREN	
Typ	Wózek prysznicowy	
Model	Pluo	
Opis	Wymiary 5" standardowo	Wymiary 24" tylne koła
Maksymalna masa użytkownika	150 kg	150 kg
Łączna wysokość	1035 mm	1035 mm
Łączna szerokość	600 mm	680 mm
Łączna długość (regulowany podnózek)	720 - 760 - 785 mm	910 - 950 - 975 mm
Wymiary po złożeniu W x S x D	1035 x 570 x 570 mm	1035 x 623 x 570 mm
Wysokość i kąt podnóżka (regulowane)	90 - 105 - 120 mm 4° - 7° - 9°	90 - 105 - 120 mm 4° - 7° - 9°
Wysokość siedziska	515 mm	515 mm
Głębokość siedziska	450 mm	450 mm
Szerokość siedziska	480 mm	480 mm
Wysokość oparcia	920 mm	920 mm
Odległość między podłokietnikiem i siedziskiem	225 mm	225 mm
Przednie położenie konstrukcji podłokietnika (podnózek wysunięty najdalej do przodu)	605-665 mm	605-665 mm
Masa łączna	9,7 kg	14,0 kg
Masa najcięższej części	8,0 kg	7,2 kg
Masy demontowalnych części		
	Koło 24": N.D.	2,5 kg (każde)
	Podnózek: 1,0 kg	1,0 kg
	Wiaderko toaletowe: 0,7 kg	0,7 kg
Pojemność wiaderka toaletowego	9,3 l	9,3 l
Średnica przedniego koła	125 mm (2x, samonastawne, bez hamulców)	125 mm (2x, samonastawne, bez hamulców)
Średnica tylnego koła	125 mm (2x, samonastawne, z hamulcami)	600 mm (2x stałe, z hamulcami)
Średnica ciągu	N.D.	530 mm
Temperatura użytkowania	5°C ~ +50°C	
Temperatura mycia	85°C przez maks. 3 minuty	
Temperatura przechowywania	+5°C ~ +65°C	
Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych.		
Tolerancja pomiarów +/- 15 mm / 1,5 kg / 1,5°.		
N.D. = nie dotyczy		



Service registration form

This product (name):

was inspected (I), serviced (S), repaired (R) or disinfected (D):

By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:
By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:
By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:
By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:
By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:



Vermeiren GROUP
Vermeirenplein 1 / 15
2920 Kalmthout
BE

WWW: www.vermeiren.com

Instrukcje dla wyspecjalizowanego sprzedawcy

Niniejsza instrukcja obsługi jest nieodłączną częścią produktu i musi być dołączona do każdego sprzedawanego produktu.

Wersja: C, 2022-03

Basic UDI: 5415174 120903Pluo TK

Wszelkie prawa zastrzeżone, łącznie z tłumaczeniem.

VERMEIREN
we care for you